



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 1 декември 2023 г.
(OR. en)

16002/23

Междуетноститутуционално досие:
2023/0450(NLE)

POLCOM 286
SERVICES 54
COASI 212

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор
Дата на получаване:	1 декември 2023 г.
До:	Г-жа Thérèse BLANCHET, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2023) 774 final
Относно:	Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за сключване от името на Европейския съюз на Протокола за изменение на Споразумението между Европейския съюз и Япония за икономическо партньорство по отношение на свободното движение на данни

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2023) 774 final.

Приложение: COM(2023) 774 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 1.12.2023 г.
COM(2023) 774 final

2023/0450 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за сключване от името на Европейския съюз на Протокола за изменение на
Споразумението между Европейския съюз и Япония за икономическо
партньорство по отношение на свободното движение на данни**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

С решение от 12 юли 2023 г. Съветът одобри указания за водене на преговори с оглед договарянето от Комисията на включването в Споразумението между Европейския съюз и Япония за икономическо партньорство¹ на разпоредби относно трансграничните потоци от данни.

На 24 октомври 2022 г. ЕС и Япония дадоха начало на преговорите относно трансграничните потоци от данни. Преговорите по принцип приключиха на 28 октомври 2023 г.

ЕС и Япония са сред най-големите цифрови икономики в света. ЕС се стреми да ускори и оползотвори по най-добрия начин възможностите, които предлага по-нататъшната цифровизация на световната икономика и общество. Управлението на данните и трансграничните потоци от данни са от ключово значение за това развитие.

Данните играят жизненоважна роля за много предприятия и са компонент от критично значение на бизнес моделите и веригите на доставки в множество стопански сектори. Настоящата договореност осигурява така необходимата правна сигурност по отношение на това, че потоците от данни между ЕС и Япония няма да бъдат възпрепятствани от необосновани мерки за локализиране на данните, и гарантира ползата от свободното движение на данни с доверие в пълното спазване на съответните наши правила за защита на данните и цифровата икономика.

Резултатите от преговорите потвърждават трайния ангажимент на ЕС и Япония към основаната на правила международна търговска система и съвместната решимост за очертаване на глобални правила за потоците от данни, които зачитат споделените ценности и съответните регулаторни подходи.

- **Съгласуваност със съществуващите разпоредби в тази област на политиката**

Посредством постигнатото съгласие по правила, целящи да отпаднат неоправданите пречки пред потоците от данни при едновременно запазване на регулаторната автономност в областта на защитата на данните и неприкосновеността на личния живот, предложението допринася за постигането на целите, изложени в съобщението на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите от 18 февруари 2021 г.²

- **Съгласуваност с други политики на Съюза**

Договорените с Япония правила относно трансграничните потоци от данни допълват съществуващото споразумение за взаимна адекватност между ЕС и Япония по

¹ Споразумение между Европейския съюз и Япония за икономическо партньорство (ОВ L 330, 27.12.2018 г., стр. 3).

² Преглед на търговската политика – отворена, устойчива и решителна търговска политика, COM(2021) 66 final.

отношение на личните данни³ и са в съответствие с консолидираното предложение за разпоредби относно трансграничните потоци от данни и защитата на личните данни и неприкосновеността на личния живот в търговските споразумения⁴. Предложението следва стратегията на Комисията, изложена в прегледа на търговската политика, стратегията на ЕС за данните, съвместното съобщение относно стратегията на ЕС за сътрудничество в Индийско-Тихоокеанския регион⁵ и Съвместната декларация относно неприкосновеността на личния живот и защитата на личните данни, подписана съвместно от ЕС и Япония⁶.

В рамките на прегледа на търговската политика Комисията пое ангажимент да *„продължи да предприема действия по отношение на неоснователните пречки за потоците от данни, като същевременно запази своята регулаторна автономност в областта на защитата на данните и неприкосновеността на личния живот“*. Стратегията на ЕС за данните⁷ гласи следното: *„ЕС ще продължи да обръща внимание на тези неоправдани пречки пред потоците данни в рамките на двустранните дискусии и международните форуми, включително в Световната търговска организация, като същевременно насърчава и защитава европейските правила и стандарти за обработка на данни, при пълно спазване на законодателството на ЕС“*. Потоците от данни са определени като важен елемент и в съвместното съобщение относно стратегията на ЕС за сътрудничество в Индийско-Тихоокеанския регион⁸.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

• Правно основание

Материалноправното основание е член 207 от ДФЕС.

Протоколът за изменение трябва да се подпише от Съюза с решение на Съвета на основание член 218, параграф 5 от ДФЕС и да се сключи от Съюза с решение на Съвета на основание член 218, параграф 6 от ДФЕС, след одобрението на Европейския парламент.

• Субсидиарност (при неизключителна компетентност)

Представеният пред Съвета протокол за изменение не обхваща аспекти, които са извън изключителната компетентност на ЕС.

³ Европейската комисия приема решение относно адекватното ниво на защита, осигурявано от Япония, с което се създава най-голямата в света зона за безопасно движение на данни (europa.eu); EUR-Lex - 32019D0419 - BG - EUR-Lex (europa.eu)

⁴ <https://ec.europa.eu/newsroom/just/items/627665>

⁵ Съвместно съобщение относно стратегията на ЕС за сътрудничество в Индийско-Тихоокеанския регион, JOIN(2021) 24 final.

⁶ Съвместна декларация относно неприкосновеността на личния живот и защитата на личните данни| EEAS (europa.eu)

⁷ СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, СЪВЕТА, ЕВРОПЕЙСКИЯ ИКОНОМИЧЕСКИ И СОЦИАЛЕН КОМИТЕТ И КОМИТЕТА НА РЕГИОНИТЕ — Европейска стратегия за данните, COM(2020) 66 final.

⁸ Съвместно съобщение относно стратегията на ЕС за сътрудничество в Индийско-Тихоокеанския регион, JOIN(2021) 24 final.

- **Пропорционалност**

Търговските споразумения са подходящото средство за уреждане на достъпа до пазара и свързаните с него области на всеобхватни икономически отношения с трета държава извън ЕС. Не съществува алтернатива, която да направи тези ангажменти и усилия за либерализация правно обвързващи.

Тази инициатива е пряко насочена към постигане на целта на Съюза в областта на външната дейност и допринася за политическия приоритет „ЕС като по-силен участник на световната сцена“. Тя е в съответствие с насоките от Глобалната стратегия на ЕС за взаимодействие с останалите участници и за обновяване на външните му партньорства по отговорен начин с цел постигане на външните приоритети на ЕС. Тя спомага за реализирането на целите на ЕС в областта на търговията и развитието.

- **Избор на инструмент**

Настоящото предложение е в съответствие с член 218, параграф 6 от ДФЕС, съгласно който Съветът приема решения за сключване на международни споразумения. Не съществува друг правен инструмент, който да може да бъде използван за постигането на целта, изложена в настоящото предложение.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**

Не е приложимо.

- **Консултации със заинтересованите страни**

Не е приложимо.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Не е приложимо.

- **Оценка на въздействието**

Не е приложимо.

- **Пригодност и опростяване на законодателството**

Не е приложимо.

- **Основни права**

Препоръката е в съответствие с Договорите за ЕС и с Хартата на основните права на Европейския съюз. По-специално, като внася консолидираното предложение за разпоредби относно трансграничните потоци от данни и защитата на личните данни и неприкосновеността на личния живот в търговските споразумения, Комисията се

стреми да запази регулаторната автономност на Съюза в областта на защитата на данните и неприкосновеността на личния живот.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Не е приложимо.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Планове за изпълнение и механизъм за мониторинг, оценка и докладване**

Не е приложимо.

- **Обяснителни документи (за директивите)**

Не е приложимо.

- **Подробно разяснение на отделните разпоредби на предложението**

Предложението се състои от 7 члена.

Член 1 се отнася до изменението на съдържанието.

Член 2 се отнася основно до добавянето на определение за „попадащо в обхвата лице“, определящо обхвата на съответните разпоредби.

Член 3 се отнася до правилата за трансгранично предаване на информация по електронен път въз основа на изчерпателен списък на забранените мерки, ограничаващи трансграничния поток на информация, и съответните изключения.

Член 4 се отнася до защитата на личните данни. В съответствие с практиката на ЕС и с консолидираното предложение за разпоредби относно трансграничните потоци от данни и защитата на личните данни и неприкосновеността на личния живот в търговските споразумения, с него се признава правото на всяка страна да определя подходящото ниво на неприкосновеност на личния живот и защита на личните данни.

В член 5 се предвижда заличаването на разпоредбата относно финансовите данни.

Член 6 се отнася до влизането в сила.

Член 7 се отнася до автентичните езици, на които е съставен протоколът.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за сключване от името на Европейския съюз на Протокола за изменение на
Споразумението между Европейския съюз и Япония за икономическо
партньорство по отношение на свободното движение на данни**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 4, първа алинея във връзка с член 218, параграф 6, буква а), подточка v) и член 218, параграф 7 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

В съответствие с член 42, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1725 беше проведена консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните, който представи становище на ... [дата на становището],

като взе предвид одобрението на Европейския парламент⁹,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с Решение № [XX] на Съвета¹⁰ Протоколът за изменение на Споразумението между Европейския съюз и Япония за икономическо партньорство по отношение на свободното движение на данни беше подписан на [XX XXX 2023 г.], при условие че бъде сключен на по-късна дата.
- (2) Протоколът за изменение на споразумението следва да бъде одобрен от името на Съюза,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Протоколът за изменение на Споразумението между Европейския съюз и Япония за икономическо партньорство по отношение на свободното движение на данни („протоколът“) се одобрява от името на Съюза.

Текстът на протокола е приложен към настоящото решение.

⁹ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].
¹⁰ [Да се вмъкне препратка.]

Член 2

Генералният секретариат на Съвета определя лицето, оправомощено да извърши от името на Съюза уведомлението, предвидено в член 23.3 от Споразумението между Европейския съюз и Япония за икономическо партньорство, за да се изрази съгласието на Съюза да бъде обвързан с протокола.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му¹¹.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател

¹¹ Датата на влизане в сила на споразумението ще бъде публикувана в *Официален вестник на Европейския съюз* от генералния секретариат на Съвета.